



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VIII.

Warszawa, dnia 14 września 1935 r.

Nr. 38.

TREŚĆ.

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 września 1935 r. w sprawach taryfowych.

zawierające co następuje:

- Poz. 456. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część IB. (Sp. T. Nr. 2). — Zmiany.
- Poz. 457. Taryfa towarowa P. K. P. na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II, zeszyty: 1 b, 2 i aneks. (Sp. T. Nr. 3 b, 4 i 6). — Zmiany.
- Polsko-niemiecki związek kolejowy.**
- Poz. 458. Taryfa towarowa, część I (Sp. T. Nr. 50), Taryfa towarowa, część II; taryfa Nr. 8, na wyrobę z żelaza i t. p. (Sp. T. Nr. 51/8 i taryfa Nr. 12, na żwir i piasek (Sp. T. Nr. 51/12). — Zmiany.
- Poz. 459. Taryfa Nr. 9, na spat (Sp. T. Nr. 51/9); taryfa Nr. 5 a, na drzewo, zeszyty 1 i 2 (Sp. T. Nr. 51/5 a 1 i 51/5 a 2); Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej. (Sp. T. Nr. 57). — Zmiany i uzupełnienia.
- Poz. 460. Polsko-rumuńska taryfa towarowa, część II. (Sp. T. Nr. 71). — Zmiany.
- Polsko-węgierski związek kolejowy.**
- Poz. 461. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz towarów z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego. (Sp. T. Nr. 83). — Wprowadzenie stawek przewozowych na glinę.
- Poz. 462. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz towarów z wyjątkiem zwierząt żywych i węgla mineralnego; taryfa artykułowa

wa Nr. 106, na owoce świeże. (Sp. T. Nr. 83/106). — Uzupełnienie.

- Poz. 463. Polsko - łotewsko - estoński związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II i III. (Sp. T. Nr. 96 i 97). — Zmiany i uzupełnienia.
- Poz. 464. Polsko - rumuńsko - bułgarski związek kolejowy. Taryfa towarowa. (Sp. T. Nr. 131). — Uzupełnienie.

Czeskosłowacko - polski związek kolejowy.

- Poz. 465. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 1, na węgiel. (Sp. T. Nr. 172). — Uzupełnienie.
- Poz. 466. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 4, na drzewo i dykty. (Sp. T. Nr. 175). — Zmiany.
- Poz. 467. Taryfa, część II, zeszyt 15, na papier i t. p. (Sp. T. Nr. 186). — Uzupełnienie.
- Poz. 468, 469. Taryfa towarowa, część I. (Sp. T. Nr. 171); Taryfa, część II, zeszyt 7 na szkło (Sp. T. Nr. 178), oraz Przepisy kierunkowe do taryfy. (Sp. T. Nr. 197). — Zmiany.

Czeskosłowacko - polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi.

- Poz. 470. Międzynarodowa taryfa związkowa, część I (Sp. T. Nr. 247). — Zmiany i uzupełnienia.
- Poz. 471. Międzynarodowe taryfa związkowa, część II, zeszyt 4. (Sp. T. Nr. 252). — Zmiany.
- Poz. 472 i 743. Polsko - rumuński związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk. Taryfa, część II (Sp. Nr. 274). — Zmiany i uzupełnienia.
- Poz. 474. Międzynarodowa taryfa osobowa i bagażowa dla komunikacji Anglja, Holandja, Polska, Litwa, Łotwa i Estonia, zeszyt II. (Sp. T. Nr. 443 b). — Zmiany.
- Poz. 475. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych. (Sp. T. Nr. 601). — Zniżki taryfowe na kolejach: a) Kalisko-Tureckiej, b) Zwierzyńiec — Biłgoraj.

Poz. 476. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa P. K. P. Wydawanie biletów bezpośrednich na Obszarze W. M. Gdańska do stacji leżących w Polsce.

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenia.

- 1) Wprowadzenie sprzedaży biletów powrotnych wycieczkowych na odcinku Włocławek Wąsk.-Smólsk Kolei Wąskotorowej Kujawskiej.

2) W sprawie odwołania obowiązku kolei napełniania lodem wagonów-lodowni na stacji Bydgoszcz.

3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Sprostowanie.

Polsko - niemiecka taryfa osobowa i bagażowa, zeszyt II. (Sp. T. Nr. 460).

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 września 1935 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 456. Taryfa Towarowa Kolei Żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) Część I-B.

Z dniem 15 września 1935 r. do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 117 równoległe do pozycji 921 dodaje się wyjaśnienie:

„Do poz. 921. Do pozycji tej należą również niezmontowane części drewniane do wyrobu wyżymaczek”.

(Obow. od dn. 15/IX 1935 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 38, poz. 456).

Nr. H. T. III. 169/24.

Poz. 457. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) część II, zeszyt 1b, 2 i Aneks.

Z dniem 15 września do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

w zeszycie 1b

Na str. 60, w taryfie wyjątkowej B7, w punkcie 3 „Opłaty”, w ustępie „DO H”, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 45, poz. 342, po słowach: „klasa 7a), b), c)” dodaje się słowa:

„Jeżeli obliczenie według stawek klasy drobnicowej III da opłatę tańszą, stosuje się stawki tejże klasy”

(Obow. od dn. 15/IX-1935 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 38, poz. 457).

Na str. 63, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych B, po nazwie stacji: „Ostrów Wkp.”, dodaje się nazwę stacji: „Oświęcim”.

Na str. 118—119, w taryfie wyjątkowej E 1, w punkcie 2 „Obszar ważności”;

a) po numerze porządkowym 72, dodaje się nowy numer porządkowy o brzmieniu następującem:

„ | 72a | Kopalnia Lech . | Czarny Las . | Czarny Las . | 1 | ”

(Obow. od dn. 15/IX 1935 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 38, poz. 457).

b) skreśla się numer porządkowy 118 wraz z wszelkimi danymi.

Na str. 258, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych K. po nazwie stacji „Częstochowa”, dodaje się nazwę stacji: „Ćmielów”.

w zeszycie 2

Na str. 13, w punkcie 29, po słowach: „w punkcie 17 niniejszej taryfy”, dodaje się słowa:

„Postanowienia niniejszego punktu mają również zastosowanie do przesyłek nadeszłych koleją do stacyj: Gdynia, Danzig (Gdańsk) Hauptbahnhof, Danzig (Gdańsk) Lege Tor i Danzig (Gdańsk) Olivaer Tor”.

(Obow. od dn. 15/IX 1935 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 38, poz. 457).

w Aneksie

Na str. 5, w punkcie 3, w wierszu trzecim, słowa: „30 września” zmienia się na słowa: „31 grudnia”.

Na str. 8, w pozycjach b5 i b6 w punkcie 4 „Warunki stosowania” dodaje się słowa:

Postanowienia punktu 24 Tar. Tow. część II, zeszyt 2 nie mają zastosowania.

Na str. 9, w pozycji b8, w punkcie 4 „Warunki stosowania” dodaje się słowa:

Postanowienia punktu 24 Tar. Tow. część II, zeszyt 2 nie mają zastosowania.

Na str. 32, po pozycji d 15, dodaje się nową pozycję o brzmieniu następującem:

Dział	Oznaczenie	1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
		Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacji	do stacji		
d	16	Drzewo jodłowe, sosnowe, świerkowe i t. p. iglaste użytkowe: dłużyce, kłoce i t. d. . . . Drzewo użytkowe: okrągłaki, żerdzie i t. d. jodłowe: świerkowe i t. p. iglaste, oraz tyki i żerdzie z drzewa liściastego. . . Drzewo kopalniane i t. d. . . . Słupy telegraficzne i telefoniczne jodłowe, sosnowe świerkowe i t. p. iglaste. Drzewo jodłowe, świerkowe, sosnowe i t. p. iglaste, strugane, ciosane, tarte i t. d. oraz drzewo bukowe tarte Deszczułki tarte do opakowań z wyjątkiem bukowych . . . Drzewo jodłowe, świerkowe, sosnowe i t. p. iglaste wymienione w poz. 910 i 911 k. t. heblowane i t. d. lecz inaczej nieobrobione. Podkłady kolejowe także z wstrowaniami podkładami żelaznymi i t. d. z drzewa jodłowego, sosnowego, świerkowego i t. p. iglastego Skrzynie, paki i ich części składowe z drzewa jodłowego, sosnowego, świerkowego i t. p. iglastego	z poz. 902 a), b), c) z poz. 903 a), b) 904 z poz. 905 a), b) z poz. 910 b), d) z poz. 911	Wszystkich stacji P. K. P.	Wszystkich stacji portowych w Gdyni i Gdańsku oraz do stacji Gdańsk (Danzig) Oliwaer Tor.	Według kolumny VII „Tabeli Opłat” do działu d aneksu.	Obliczanie przewoźnego najmniej za 15000 kg od jednej przesyłki. Opłaty podane obok stosuje się w drodze zwrotu pod udowodnieniem wywieżenia najmniej 100.000 tonn łącznie wszystkich towarów wymienionych w punkcie I „Przedmiot” niniejszej pozycji przez nadawcę lub grupę nadawczą w czasie od 15 września 1935 r. do 31 grudnia 1935 r., przyczem nadawca powinien w liście przewozowym zaznaczyć „drzewo pochodzenia krajowego”.
				(Obow. do dn. 31 grudnia 1935 r.)		Celem uzyskania ulgi należy przedłożyć D. O. K. P. w Warszawie w terminie trzymiesięcznym, licząc od dnia 31 grudnia 1935 r. wykaz nadanych przesyłek wraz z wórnkami listów przewozowych. O ile o wypłatę relacji występuje osoba trzecia, do odnośnych wórnków listów przewozowych winny być dołączone oświadczenia nadawców, że zgadniają się na wypłatę relacji występującemu o nią. W razie niedokonania wywozu morzem w przeciągu 12 miesięcy od chwili nadejścia przesyłki do stacji portowej, ulgę niniejszą cofa się, a kolej stosuje do danej przesyłki postanowienia pkt. 26 Tar. Tow. Część II, zeszyt 2 w całej rozciągłości.	

(Obow. od dn. 15/IX 1935 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 38, poz. 457).

Na str. 33—36, w Tabeli opłat do działu d aneksu, po kolumnie VI dodaje się nową kolumnę o brzmieniu następującem:

Za odległość kilometrów	Kolumna VII		Za odległość kilometrów	Kolumna VI		Za odległość kilometrów	Kolumna VII		Za odległość kilometrów	Kolumna VII		Za odległość kilometrów	Kolumna VII	
	rubryka c	groszy za 100 kg		rubryka c	groszy za 100 kg		rubryka c	groszy za 100 kg		rubryka c	groszy za 100 kg		rubryka c	groszy za 100 kg
1—5	18		36	53		451—460	88		701—710	105		951—960	105	
6	18		37	55		460—470	89		711—720	105		961—970	105	
7	18		38	57		471—480	90		721—730	105		971—980	105	
8	18		39	59		481—490	91		731—740	105		981—990	105	
9	19		40	61		491—500	92		741—750	105		991—1000	105	
10	19		41	62		501—510	93		751—760	105		1001—1010	105	
11	20		42	63		511—520	93		761—770	105		1011—1020	105	
12	20		43	64		521—530	94		771—780	105		1021—1030	105	
13	20		44	65		531—540	95		781—790	105		1031—1040	105	
14	20		45	66		541—550	96		791—800	105		1041—1050	105	
15	20		46	68		551—560	96		801—810	105		1051—1060	105	
16	21		47	69		561—570	97		811—820	105		1061—1070	105	
17	21		48	70		571—580	98		821—830	105		1071—1080	105	
18	21		49	71		581—590	98		831—840	105		1081—1090	105	
19	21		50	72		591—600	99		841—850	105		1091—1100	105	
20	21		51—55	74		601—610	100		851—860	105		1101—1110	105	
21	22		56—60	75		611—620	100		861—870	105		1111—1120	105	
22	23		61—65	76		621—630	101		871—880	105		1121—1130	105	
23	23		66—70	77		631—640	101		881—890	105		1131—1140	105	
24	23		71—75	78		641—650	102		891—900	105		1141—1150	105	
25	23		76—80	79		651—660	103		901—910	105		1151—1160	105	
26	23		81—85	80		661—670	103		911—920	105		1161—1170	105	
27	23		86—90	81		671—680	104		921—930	105		1171—1180	105	
28	23		91—95	83		681—690	104		931—940	105		1181—1190	105	
29	23		96—100	84		691—700	105		941—950	105		1191—1200	105	
30	23		101—110	85		401—410	85							
31	24		111—120	86		411—420	86							
32	25		121—130	87		421—430	87							
33	25		131—140	87		431—440	87							
34	25		141—150	87		441—450	87							
35	26													

(Obow. od dn. 15/IX 1935 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 38, poz. 457).

Na str. 54, w pozycji h 5, w punkcie 2 „Obszar ważności”, w rubryce „od stacji” dodaje się w porządku alfabetycznym nazwy stacji: „Kalety, Konin”.
Nr. H. T. III. 169/25.

Poz. 458. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy:
Taryfa towarowa, Część I (Sp. T. Nr. 50).
Taryfa towarowa, Część II: taryfa Nr. 8 (Sp. T. Nr. 51/8).
taryfa Nr. 12 (Sp. T. Nr. 51/12).

I.

Z ważnością od 20 września 1935 r. dodaje się w Części I:
a) w dodatku IV na str. 5 po 4-tym wierszu od góry:
„Kais = Kaiserstuhlbahn. Direktion der Süddeutschen Eisenbahn-Gesellschaft, Darmstadt, Neckarstrasse 5”;
b) w dodatku II (na str. 12/13) w porządku alfabetycznym:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18		
Breisach	Kais	1509	1500	—	—	—	—	1255	1137	1070	1009	944	972	1021	1044	1094	1078		
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1125	1144	1141	1163	1180	1181	1175	1178	1178	1176	1173	1168	1194	—	—	—	—	—	—	Breisach

II.

Z ważnością od 20 września zmienia się w taryfie Nr. 8 następujące stawki (wprowadzone w życie dodatkiem I):
a) przy stacji „Lauter (Sachs)” w punkcie stycznym 17 z „399” na „299”.
b) przy stacji „Posottendorf-Leschwitz” w punkcie stycznym 10 z „105” na „104”.

III.

W taryfie Nr. 12 (źwir, piasek i złom szklany) w rozporządzeniu opublikowanym w „Dz. T. i Z. K.” z r. 1935 Nr. 33, poz. 111 (punkt IV) w oznaczeniu nowego działu C słowa „o powierzchni nie mniejszej od 20 cm²” prostuje się na „o powierzchni mniejszej od 20 cm²”.
(H. Tz. IV. 203/112).

Poz. 459. Polsko-niemiecki związek kolejowy:
Taryfa Nr. 9 (spat);
Taryfa Nr. 5a (drzewo), zeszyty 1 i 2;
Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej.

Z ważnością od dnia 15 września 1935 r. wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

I.

W taryfie Nr. 9 (spat) dodaje się:
a) w tabeli odcinkowej A:

	Dział	punkt styczny	
		10	
Bad Lauterburg	A, B	139	
Fluor	A, B	148	

b) w tabeli odcinkowej B:

	Dział	punkty styczne				
		5	6	7	10	20
Andrzejów.	A ¹ , B ¹	94	97	81	64	89
	A ² , B ²	120	118	.	82	.

II.

W taryfie Nr. 5 a (drzewo), zeszyt 1:

a) na str. 101 przy stacji Maków dodaje się następujące opłaty przewozowe:

Dział	Punkt styczny 23
A.	25
B ¹ , D, K ¹ , M ¹	37
B ² , C ¹ , J ¹ , K ² , L	38
C ² , E, F ¹ , G, J ² , M ² , O	47
H	24

b) na str. 121 w uwadze „§)” słowa „przez przejście P1” zastępuje się słowami „przez przejście Pawonków”;

c) na str. 144/145 nazwę stacji „Stradecz” zmienia się na „Kodeń”.

III.

W taryfie Nr. 5 a (drzewo), zeszyt 2:

a) na str. 82 w uwadze „§)” słowa „przez przejście P1” zastępuje się słowami „przez przejście Pawonków”;

b) na str. 86 przy stacji Reytanów skreśla się opłaty przewozowe do punktu stycznego 26;

c) na str. 94 nazwę stacji „Stradecz” zmienia się na „Kodeń”.

IV.

W przepisach kierunkowych:

a) na str. 4 dodaje się w porządku alfabetycznym:

„Kais-Kaiserstuhlbahn Direktion der Süddeutschen Eisenbahngesellschaft in Darmstadt, Neckerstrasse 5”.

b) na str. 11 przy stacji „Breisach” w rubryce „Okrąg Zarządu i Kontroli” oznaczenie „Kar” zmienia się na „Kais”.

c) na str. 28 dodaje się w porządku alfabetycznym:

„Kodeń..... | W1 | 77”

d) na str. 33 skreśla się stację „Stradecz” ze wszystkimi danymi.

(H. Tz. IV. 207/22 i H. Tz. IV. 203/111).

Poz. 460. Polsko-rumuńska taryfa towarowa, część II.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 września 1935 r. w taryfie Nr. 25 B, tablicy B włącza się przy stacjach Chorzów, Leszno, Śniatyn Załucze i Zbąszyń w kolumnie 2, po oznaczeniu działu „E” — oznaczenie działów: „F 1, F 2”.

Poz. 461. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Związkowa Taryfa Towarowa na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego) (Sp. T. Nr. 83).

I. Z ważnością od dnia 20 września 1935 r. wprowadza się stawki przewozowe następujące:

Głina surowa, także suszona, bez opakowania, w ładunkach wagonowych jako przesyłki zwyczajne.

Od stacji	Do stacji	Przewoźne za		Droga przewozu
		10 t	15 t	
Nagytétény Diósd	Brzeziny Śl.	249	223	Szob Helemba — Český Těšín Cieszyn
		groszy za 100 kg		

Warunki stosowania.

- Oплата przewoźnego najmniej za ładowność użytego wagonu.
- Przewóz w wagonach otwartych.
- Częściowa оплата przewoźnego z góry jest dopuszczalna do węgiersko-czechosłowackiego przejścia granicznego (Szob/Helemba) albo do czechosłowacko-polskiego przejścia granicznego (Český Těšín/Cieszyn).

Jeżeli nadawca bierze na swój rachunek częściową оплату przewoźnego do węgiersko-czechosłowackiego przejścia granicznego (Szob/Helemba), wówczas opłaca częściowe przewoźne

przy przesyłce 10 t. . . . 81 gr za 100 kg
 „ „ 15 t. . . . 81 „ „ „ „

a resztę przekazuje się na odbiorcę.

Jeżeli nadawca bierze na swój rachunek częściową оплату przewoźnego do czechosłowacko-polskiego przejścia granicznego (Český Těšín/Cieszyn), wówczas opłaca jako częściowe przewoźne

przy przesyłce 10 t. . . . 172 gr za 100 kg
 „ „ 15 t. . . . 162 „ „ „ „

a resztę przekazuje się na odbiorcę.

- Ponadto obowiązują postanowienia zeszytu 1, międzynarodowej taryfy towarowej polsko-węgierskiego związku kolejowego.

II. W zeszycie 2 (Sp. T. Nr. 83):

Na str. 5, w skorowidzu towarów, włącza się w porządku alfabetycznym:
 „Głina, surowa . . . M-P — ”.

Nr. H. Tz. II. 42/59.

Poz. 462. Polsko-węgierski związek kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz towarów (z wyjątkiem zwierząt żywych i węgla mineralnego): Taryfa artykułowa 106 (owoce świeże) (Sp. T. Nr. 83/106).

Z ważnością od 20 września 1935 r. wprowadza się następujące uzupełnienia:

1) na str. 6 w warunkach stosowania po słowach „wypisany czarną farbą” dodaje się odsyłacz „*)”, a u dołu strony dodaje się uwagę:

*) Nie obowiązuje dla przesyłek przewożonych za pośrednictwem międzynarodowymi listami przewozowymi tranzytem przez Węgry przez Kelebia határ”.

2) na str. 37 w tablicy pomocniczej C dodaje się:

Do stacji	Pozycja taryfowa	Waga	Stawka odcinkowa za 100 kg od punktu styczniego Łęka Kostau
Poznań	a	5 t	451
		10 t	427
		15 t	404
	d	5 t	355
		10 t	296
		15 t	266

Nr. H. Tz. II. 42/61.

Poz. 463. Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II i III Zmiany i uzupełnienia.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 września 1935 r. w wyżej wymienionej taryfie wprowadza się zmiany i uzupełnienia, które podane są w oddzielnym wydrukowanym załączniku do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych.

Załącznik ten jest do nabycia we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych oraz w Administracji Dz. T. i Z. K. w Warszawie ul. Chałubińskiego 4.

Nr. H. Tz. IV. 322/21.

Poz. 464. Polsko-rumuńsko-bułgarski Związek kolejowy. Taryfa towarowa.

Z ważnością od dnia 15 września 1935 r. wprowadza się do taryfy, część III, Tabela odcinkowa C, str. 51 i 52 w porządku falfabetycznym, następujące nowe stacje bułgarskie:

1	2	3	4
Belovo	—	651	479
Berkowitza	—	630	457
Karnobat	—	576	403
Mihaylovo	—	506	333
Preslav	—	172	228
Razgrad	—	224	94
Straldja	—	549	376

Z tą samą datą wchodzi w życie aneks do powyższej taryfy.

Aneks ten jest do nabycia:

W Polsce: we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych oraz w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, Warszawa, ul. Chałubińskiego Nr. 4.

W Bułgarii: w Ofiialne Biuro na B. D. Ż., za predwaritelna prodazba za bilety” Sofja.

W Rumunii: w Biroul Oficial de voiaj C. F. R. Bucuresti Calea Victoriei Nr. 47.

Nr. H. Tz. V. 289/50.

Poz. 465. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Komunikacja węglowa z Polski do Czechosłowacji. Taryfa część II, zeszyt 1.

Z ważnością od dnia 20 września 1935 r. uzupełnia się rozporządzenie ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z r. 1935 Nr. 30, poz. 392 w ustępie „Warunki stosowania” po słowach „Linz Umschlagplatz*)” nową stacją „Neumarkt-Kallham”.

Nr. H. Tz. III. 67/66.

Poz. 466. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 4.

Z ważnością od dnia 15 września 1935 r., wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

Strona 31. Taryfa artykułowa Nr. 102.

W tabeli B zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

			24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Piaseczno	B	10 t	168	168	169	173	180	178	182	185	200	207
		15	138	138	139	142	147	146	149	151	164	169

Strona 47. Taryfa artykułowa Nr. 202.

W tabeli A zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

			6	13	25	26	27
Chrást u Chrudimě	A1	10 t	237	222	171	174	196
		15 t	224	213	171	174	196
	A2	10 t	269	245	171	174	196
		15 t	254	234	171	174	196

Niniejsze stawki już się nie obniża według tabeli opłat z dnia 20 marca 1934 r.

Strona 80.

W tabeli B zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

			25	26	27	28	29	30	31	32	33
Chmielów	Aa, Ma Ab, Mb	15 t	115	117	122	122	110	118	123	131	146
		10 t	177	180	189	189	170	183	192	202	228
		15 t	144	146	152	152	137	147	154	163	182

Nr. H. Tz. III. 70/16.

Poz. 467. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 15.

Z ważnością od dnia 15 września 1935 r., wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące uzupełnienie:

Strona 41. Taryfa artykułowa Nr. 117.

W tabeli B zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

			3	6	8	9	10	13	16	19	25	26	27
Piaseczno	A	5 t	—	—	—	—	—	319	344	351	385	389	398
		10 t	—	—	—	—	—	221	238	242	265	268	274
		15 t	—	—	—	—	—	188	202	205	224	227	232
	B	5 t	—	—	—	—	—	380	410	417	457	463	474
		10 t	—	—	—	—	—	284	306	311	341	345	353
		15 t	—	—	—	—	—	241	259	264	288	291	298

Nr. H. Tz. III. 81/3.

Poz. 468. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część I, część II, zeszyt 7 i Przepisy kierunkowe.

Z natychmiastową ważnością wprowadza się w wymienionych wyżej taryfach i Przepisach kierunkowych następujące zmiany:

I. W taryfie część I.

Strona 40, 41, 100 i 101. Rozdział E. Wykaz odległości taryfowych skreśla się w tabeli A stacje Bochov i Vahaneč.

II. W taryfie część II, zeszyt 7.

Strona 38. Taryfa artykułowa Nr. 107.
W tabeli A stację Vahaneč skreśla się.

III. W przepisach kierunkowych.

Strona 7 i 15 dodatku II.

W spisie stacyj czeskosłowackich skreśla się stacje Bochov i Vahaneč.

Nr. H. Tz. III. 66/29.

Poz. 469. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Przepisy kierunkowe.

Z ważnością od dnia 15 września 1935 r., wprowadza się w wymienionych wyżej przepisach następujące zmiany:

Strona 8 — 16.

W spisie stacyj czeskosłowackich zmienia się przy stacjach Činadovo, Mukačevo, Paska i Svalava numer grupy 2 na „26”.

Przy stacji Michalovce zmienia się numer grupy 26 na „1”.

Nr. H. Tz. III. 66/28.

Poz. 470. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa, część I. (Sp. T. Nr. 247).

W wymienionej wyżej taryfie wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia.

Strona 190 — 191.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Garbniki	29
Skóra surowa	29
Tran rybi	29
Wyciągi garbarskie	29

Strona 212/3.

Zamieszcza się następującą nową pozycję:

Pozycja Nr. 29.

Zniżone opłaty na przewóz skóry, taryfy artykułowej Nr. 24, tranu rybiego, taryfy artykułowej Nr. 41 pozycja C, garbników i wyciągów garbarskich taryfy artykułowej Nr. 265 poz. A i B.

D o s t a c j i	Od stacji
	Gdynia Port Danzig (Gdańsk)
	10 t
Hodonín	2350
Hrádek n. VI, — Slavičín	2490
Liptovský Sv. Mikuláš	2450
Napajedla	2350
Olomouc — Nová Ulice	2265
Velká Bytča	2350
Velké Meziříčí	2485
Znojmo	2300

Warunki stosowania.

1. Stawki obowiązują w drodze zwrotu pod warunkiem przewiezienia w okresie czasu od 1 sierpnia 1935 r. do 31 grudnia 1935 r. najmniej 1500 t., w tem tranu rybiego może być najwyżej 75 t. Do wagi 1.500 t. można zaliczyć przesyłki wymienione w nagłówku wymienionej taryfy, przewiezione w okresie czasu od 1 stycznia 1935 r. do 31 lipca 1935 r.

2. Przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą przesyłki najmniej jednak za 10.000 kg.

3. Reklamacja o zwrot różnicy przewoźnego należy wnieść do Dyrekcji Kolei Państwowych w Brnie najpóźniej do trzech miesięcy po upływie ważności zniżki, przy dołączeniu oryginalnych listów przewozowych, spisanych w wykazach refakcyjnych na druku sprzedażnym Č. S. D. (oznaczenie Uč 369) albo na takim samym druku własnym.

4. Ze zniżek może korzystać także kilku odbiorców łącznie. W tym wypadku do uzyskania zniżki należy do reklamacji oprócz listów przewozowych i wspólnego wykazu, obejmującego wszystkie przesyłki, dołączyć także wspólne oświadczenie wszystkich odbiorców, upoważniające jednego z nich do wniesienia reklamacji i odebrania różnicy przewoźnego.

5. Zniżone opłaty można stosować już przy nadaniu, o ile osoba lub firma zamierzająca skorzystać ze zniżki, złoży odpowiednie zabezpieczenie. Zabezpieczenie zwróci się skoro tylko będzie udowodniony przewóz ustanowionego kontygentu w myśl postanowień punktu 3 i 4.

Nr. H. Tz. III. 106/17.

Poz. 471. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyt 4.

Z ważnością od dnia 15 września 1935 r., wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Strona 23, 27, 34 i 35. Taryfa artykułowa Nr. 102.

W tabeli A zmienia się przy niżej wymienionych stacjach stawki dla towarów pozycji K następująco:

Frývaldov — Gräfenberk	K	1216
Králova Lehota	K	1231
Ružomberok	K	1156
Spišské Podhradie	K	1291

Nr. H. Tz. III. 109/32.

Poz. 472. Polsko-rumuński związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk. Taryfa towarowa część II.

Z mocą obowiązującą od 15 września 1935 r. w taryfie Nr. 25 A zmienia się we wszystkich relacjach w rubryce 2 określenie działu „7 b, 8 b)” na 8 b, 9 b”.

Nr. H. Tz. V. 268/117.

Poz. 473. Polsko-rumuńska taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk. Część II. Zmiany i uzupełnienia.

Taryfa Nr. 25A (Budulec i drzewo użytkowe).

Z mocą obowiązującą od 15 września 1935 r.:

- a) we wszystkich relacjach skreśla się w rubryce 2, oznaczenie działu „7a” wraz z odnośniami i stawkami przewozowymi;
- b) w relacji Vijnita w rubryce 2, zmienia się oznaczenie działu „7 b” na „8 b, 9 b”.

Nr. H. Tz. V. 268/117.

Poz. 474. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej między stacjami kolei angielskich, holenderskich z jednej strony, a stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach, tudzież stacjami kolei litewskich, łotewskich, estońskich i rumuńskich z drugiej strony.

W zeszycie 2 powyższej taryfy na str. 14 („spis stacyj do których wydaje się bilety”) w przepisie kierunkowym, odnoszącym się do stacji Constanta $\frac{\text{Oras}}{\text{Port}}$ skreśla się od 15 września 1935 r. stację Făurei (2 razy) i w jej miejsce wpisuje się stację Nicolae Filipescu.

Pozatem, w tabelach opłat na str. 30 taryfy („komunikacja z Rumunią”) w relacji $\frac{\text{Chorzów Gr. P.}}{\text{Ruda śl. Gr. P.}}$ — Constanta $\frac{\text{Cras}}{\text{Port}}$ zastępuje się stację Făurei stacją Nicolae Filipescu.

Nr. H. O. III. 64/24

Poz. 475. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych część II.

Ministerstwo Komunikacji zatwierdza taryfę wyjątkową Nr. 18 na przewóz przesyłek drobnicowych zwyczajnych oraz taryfę wyjątkową Nr. 19 na przewóz wapnia palonego i cementów mielonych wszelkich nazw, wprowadzoną z dniem 15 września 1935 r. na podstawie p. 2 § 9 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych, przez Kalisko-Turecką Kolej Powiatową;

Ministerstwo Komunikacji zatwierdza taryfę wyjątkową Nr. 6 na przewóz towarów wymienionych w poz. od 1 do 543 K. t. cz. I Tar. tow. polskich kolei wąskotorowych wprowadzoną z dniem 1 września 1935 r. na podstawie p. 2 § 9 Regulaminu przewozu przesyłek towarów przez D. O. K. P. w Radomiu.

Wobec tego do Taryfy towarowej polskich kolei wąskotorowych część II, obowiązującej od dnia 1. III. 1935 r., ogłoszonej w Dz. Tar. i Z. K. Nr. 9, poz. 67, wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

1. W grupie XXVIII obejmującej taryfy wyjątkowe wąskotorowej kolei Kalisko-Tureckiej:

a) w taryfie wyjątkowej Nr. 4, w punkcie 4 „Warunki stosowania”, ostatnie zdanie: wyprodukowane w plantacji buraków i t. d.” zmienia się na: „Wyprodukowane w plantacjach buraków nadawcy, położonych w rejonie cukrowni Cielce;

b) w taryfie wyjątkowej Nr. 10, w punkcie 4 „Warunki stosowania”, po słowach: „plantatorzy buraków” skreśla się kropkę oraz dodaje się słowa: „plantacyj położonych w rejonie cukrowni Cielce”.

c) po taryfie wyjątkowej Nr. 17, dodaje się nowe taryfy wyjątkowe Nr. 18 i Nr. 19, które wydaje się jako załącznik do niniejszego Dz. T. i Z. K.

2. W grupie XXII obejmującej taryfy wyjątkowe wąskotorowej kolei Zwierzyniec—Biłgoraj: po taryfie wyjątkowej Nr. 5 dodaje się nową taryfę wyjątkową Nr. 6, którą wydaje się jako załącznik do niniejszego Dz. T. i Z. K.

Nr. H. T. III. 160/11.

Poz. 476. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa P. K. P.

W uzupełnieniu Rozporządzenia, ogłoszonego w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z roku 1935 Nr. 26, poz. 336, zarządza się z ważnością od dnia ogłoszenia co następuje:

„Jeżeli podróżni na stacjach, położonych na obszarze W. M. Gdańska, żądają wydania biletów bezpośrednich, do którejkolwiek stacji, leżącej w Polsce, za uiszczeniem należności w złotych polskich, kolej uwzględni takie życzenia”.

Nr. H O. II. 22a/29.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Polskie Koleje Państwowe.

Obwieszczenia.

1) Wprowadzenie sprzedaży biletów powrotnych wycieczkowych na odcinku Włocławek Wąsk.-Smólsk Kolei Wąskotorowej Kujawskiej.

Na zasadzie punktu 7-go § 3 Części I-szej Taryfy Polskich Państwowych Kolei Żelaznych Wąskotorowych na przewóz osób, bagażu, i przesyłek ekspresowych podaje się do wiadomości:

Z dniem 15. VIII. 1935 r. na odcinku Włocławek Wąsk.-Smólsk Kolei Wąskotorowej Kujawskiej wprowadzona zostaje do odwołania sprzedaż biletów powrotnych wycieczkowych według następujących zasad:

1. Uprawnieni:

Osoby udające się do miejsc wycieczkowych i turystycznych na niedziele i święta.

2. Obszar ważności:

Ulgę stosuje się na przejazd tam i spowrotem w pociągach osobowych i mieszanych w następujących relacjach:

od stacji Włocławek Wąsk. do stacji	Milencin
„ „ „ „ „ „	Michelin
„ „ „ „ „ „	Nowa Wieś.

3. Warunki stosowania:

1) Na przejazdy ulgowe wydaje się bilety powrotne, upoważniające do jednorazowego przejazdu tam i spowrotem.

2) Ulgę stosuje się tylko w klasie II i III pociągów osobowych i mieszanych.

3) Bilety wycieczkowe uprawniają do przejazdów do miejsca wycieczkowego w sobotę i dzień przedświąteczny lub w niedzielę i dzień świąteczny.

Wyjazd pierwotny powinien nastąpić w dniu datowania biletu.

Podróż powrotna powinna być ukończona najpóźniej o godzinie 24 ostatniego dnia ważności biletu.

4) Jako święta obowiązują:

Nowy Rok (1 stycznia), Trzech Króli (6 stycznia), Oczyszczenie Najświętszej Marji Panny (2 lutego), Drugi dzień Wielkiej Nocy, Trzeciego Maja, Wniebowstąpienie Pańskie, Drugi dzień Zesłania Ducha Świętego, Boże Ciało, Świętych Apostołów Piotra i Pawła (29 czerwca), Wniebowzięcie Najświętszej Marji Panny (15 sierpnia), Wszystkich Świętych (1 listopada), 11 listopada, Niepokalane Poczęcie Najświętszej Marji Panny (8 grudnia), obydwaj dni Bożego Narodzenia (25 i 26 grudnia).

4. Opłaty:

Cena biletu powrotnego wynosi:

na odcinku	w kl. II	w kl. III
Włocławek Wąsk..Milencin	zł 0,65	zł. 0,45
„ „ „ „ Michelin lub Nowa Wieś.	0,90	0,60

5. Ograniczenia i odchylenia:

Od powyższych cen biletów żadne dalsze ulgi stosowane nie będą.

Przerwy podróży przy przejazdach tam i spowrotem nie są dopuszczalne.

Przejście do klasy wyższej w pociągu osobowym jest dozwolone za uiszczeniem różnicy cen biletów, obliczonej w/g taryfy normalnej.

H. O. II. 29/8.

2) W sprawie odwołania obowiązku kolei napełniania lodem wagonów-lodowni na st. Bydgoszcz.

Ministerstwo Komunikacji zawiadamia, że wobec wyczerpania się zapasów lodu w składzie st. Bydgoszcz wstrzymuje się z dniem 16 września 1935 r., aż do odwołania przewidziane w Części I B, § 90 Taryfy Towarowej napełnianie i uzupełnianie lodem wagonów-lodowni przez kolej na wymienionej stacji.

Od tegoż terminu nadawcy upoważnieni zostali do bezpośredniego napełniania wagonów-lodowni lodem własnym.

Nr. R. T. XI. 284/5.

3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 13 września 1935 r., aż do odwołania):

Sym-bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym-bol waluty
0	Za 1 dolar złoty 8,92 zł	Za 100 złotych . . . 11,22 dolarów złotych	
1	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . . 5,35 zł	" " " . . . 19,10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
2	Za 100 franków francuskich 35,20 zł	" " " . . . 565,00 franków belgijskich . . .	2
11	" " franków belgijskich 18,15 zł	" " " . . . 58,50 franków szwajcarskich . . .	3
3	" " franków szwajcarskich 173,50 zł	" " " . . . 100,00 guldenów gdańskich . . .	4
11	" " franków złotych 172,00 zł	" " " . . . 465,00 koron czeskich . . .	5
3	" " guldenów gdańskich 100,00 zł	" " " . . . 1950,00 lei rumuńskich . . .	6
4	" " koron czeskich 22,20 zł	" " " . . . 235,00 lirów włoskich . . .	7
12	" " koron duńskich 118,50 zł	" " " . . . 47,75 marek niemieckich . . .	9
12	" " koron norweskich 133,00 zł	" " " . . . 102,00 szylingów austriackich . . .	
12	" " koron szwedzkich 137,00 zł	" " " . . . 58,20 franków złotych ¹⁾ . . .	
5	" " lei rumuńskich 5,40 zł	" " " . . . 840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
6	" " lirów włoskich 44,00 zł		
7	" " marek niemieckich 214,00 zł		
8	" " pengő węgierskich 120,00 zł		
9	" " szylingów austriackich 101,00 zł		
	" " dynarów jugosłowiańskich . . 12,40 zł		

¹⁾ Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

S p r o s t o w a n i e .

W polsko-niemieckiej taryfie osobowej i bagażowej, w zeszycie II (Sp. T. Nr. 460—b), na stronie 140, w relacji Kreuzburg (Oberschles), przejście graniczne „11 $\frac{\text{Kostau}}{\text{Łęka}}$ ” pro-
 stuje się na „17 $\frac{\text{Kostau}}{\text{Łęka}}$ ”
 Nr. H. O. III 65/76.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie”, pod następującymi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, $\frac{1}{2}$ strony — 50 zł, $\frac{1}{4}$ strony — 30 zł, $\frac{1}{8}$ strony — 20 zł, $\frac{1}{16}$ strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 września 1935 r. wprowadza się do części II i III taryfy towarowej polsko-łotewsko-estońskiej następujące zmiany i uzupełnienia:

W części II taryfy.

Na str. 14—15. Pozycja 2 „Aparaty telefoniczne” — otrzymuje nowe brzmienie i klasyfikację, jak niżej:

1	2			3
Aparaty radiowe, telefoniczne, centrale telefoniczne oraz ich części	Aparati radio, telefona, centrale telefona un vinu dalas			Radio-ja telefoniapa-raadid, telefoni-kesk-jaamad ja nende osad
				dr. 5 10 15

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PI.	I	—	—	—	1	9	7	1	
Pla.	1a.	—	—	—	2	10	8	2	
Plb.	1b.	—	—	—	3	11	9	3	
Plc.	1c.	—	—	—	4	12	10	4	

Na tych stronicach włącza się nową pozycję „3b”, jak niżej:

1	2			3
3b.	Baterje elektryczne			Batarijas elektriskas
				—
				dr. 10 15

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PI.	I				3	9	3		
Pla.	1a.				4	10	4		
Plb.	1b.				5	11	5		
Plc.	1c.				6	12	6		

Na str. 16, w poz. 7: „Cegły budowlane” — nazwę towaru w nagłówku pozycji i w punkcie a) zastępuje się nowymi nazwami, jak niżej:

1	2			3
Cegły i pustaki budowlane z gliny zwykłej (nieogniotrwałej): 1)	Buvkiegeli, ari tuksveidig, vienkarsa mala (ugunsneizturigi): 1)			
a) zwyczajne murarskie nieszkliwione (niepolerowane)	a) vienkarsi buvkiegeli, neglazeti			

Na str. 16—17: w poz. 8: — „Celuloza”, w ustępie a) Klasyfikację kolei lotewskich w rubryce 10, 7, 8, 11, 12 zastępuje się klasyfikacją: 12, 13, 14, 15.

Na str. 20—21: w poz. 17: „Drut izolowany”, — Klasyfikację kolei lotewskich w rubryce 10, — 1, 2, 3, 4 zastępuje się klasyfikacją: 9, 10, 11, 12.

Na tychże stronicach, w poz. 18: „Drzewo” — w rubryce 13, uwaga 3) do punktu 6 tej pozycji otrzymuje nowe brzmienie, jak niżej:

3) Do dnia 31 grudnia 1935 r. stosuje się obliczenie przewoźnego od wszystkich stacji kolei polskich według klasy d/Ic”.

Na str. 34—35. Po pozycji 19 włącza się nową pozycję „19a”, jak niżej:

1	2								3
19a	Elementy galwaniczne				Elementi galvaniskie				dr. 5 10 15
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PI.	I	—	—	—	3	9	3	—	
PIa.	1a.	—	—	—	4	10	4	—	
PIb.	1b.				5	11	5		
PIc.	1c.				6	12	6		

Na tychże stronach, w pozycji 21 — „Fornierzy” — ustęp a) otrzymuje następujące nowe brzmienie:

1	2			3
	a) dębowe, jesionowe oraz z drzewa teakowego	a) czola, osa un teak koka	tamme, saare ja tiikpuust	

Po punkcie b) włącza się nowy ustęp c) z klasyfikacją jak niżej:

1	2								3	
	c) z drzewa okume				c) okume koka				okume puust	5 10 15
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
PIa	5a		DVa ⁴⁾		4	12	9	5	4) Przewoźne obliczone według klasy D/V, podwyższa się o 30%	
PIb	5b		DVb ⁴⁾		5	13	10	6		
PIc	5c		DVc ⁴⁾		6	14	11	7		

Na str. 36—37. W poz. 25: — „Kable elektryczne” — dotychczasową klasyfikację kolei lotewskich w rubryce 10 — 1, 2, 3, 4 zastępuje się nową: 9, 10, 11, 12.

Na str. 38—39. W poz. 35: — „Kora garbarska” — dotychczasową klasyfikację Kolei Polskich w rubryce 7 do ustępu a): III²⁾ °) — 9a °), 9b °), 9c °), zastępuje się następującą klasyfikacją: 15a °), 15b °), 15c °).

Na str. 40—41. W tejże pozycji 35, ustęp b) Klasyfikację w rubryce 7: III ⁷⁾, — 9a ⁷⁾, 9b ⁷⁾, 9c ⁷⁾, zastępuje się nową klasyfikacją następującą: 15a ⁷⁾, 15b ⁷⁾, 15c ⁷⁾.

Na tychże stronach w pozycji 37: „Kreda surowa” skreśla się dotychczasową klasyfikację kolei polskich w rubryce 7: K3/IIa, K3/IIb, K3II/c.

Po pozycji 37 włącza się nową pozycję „37a” — „Krew zwierzęca” — z następującym brzmieniem i klasyfikacją:

1	2		3
37a	Krew zwierzęca:	Asinis, dzivnieku:	dr
	a) płynna	a) skidra	5
	b) suszona w grudkach i bryłach	b) kalteta, gabalos	10
	c) suszona sproszkowana	c) asins milti	15
			dr
			5
			10
			15
			dr
			5
			10
			15

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PI	III				7	7	7		
P1a	15a				8	8	8		
P1b	15b	—	—	—	9	9	9	—	
P1c	15c				10	10	10		
PI	II				7	7	7		
P1a	9a	—	—	—	8	8	8	—	
P1b	9b				9	9	9		
P1c	9c				10	10	10		
PI	II				12	12	12		
P1a	9a	—	—	—	14	14	14	—	
P1b	9b				17	17	17		
P1c	9c				19	19	19		

Na tychże stronach, w pozycji 42: „Linoleum i cerata” — w rubryce 13 uwagę 6) do tej pozycji zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

„6) Tylko przy przewozie od stacji Warszawa. Przy przewozie od stacji Bielsko przewoźne oblicza się za przesyłki drobnicowe według kl. II, a za przesyłki wagonowe według klasy: 5a), 5b), 5c).

Na str. 50—51. W poz. 64: — „Mięso wszelkie”. Przy klasyfikacji za linie kolei lotewskich w rubryce 10 dodaje się znak odnośnika: „7)” a w rubryce 13 włącza się nową uwagę „7)” treści następującej:

„7) Za przesyłki pośpieszne, przewożone w czasie od 1 kwietnia do 1 października, nie pobiera się dopłaty przewidzianej w § 9 Przepisów o obliczaniu opłat przewozowych”.

Na tychże stronach, po pozycji 65 włącza się nową pozycję: „65a” „Nafta surowa” z klasyfikacją, jak niżej:

1	2			3
65a	Nafta surowa (Ropa naftowa) o ciężarze gatunkowym powyżej 0,825 przy 15° C	Nafta neapstradata (jel-nafta) ar ipatnejo svaru virs 0,825 pie 15° C.	Nafta toores, erikaaluga üle 0,825 15° C. juures	10 15

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
P1b	9b				8	8	8	5	
P1c	9c				9	9	9	6	

Na str. 55. W pozycji 68: „Nasiona”, — w rubryce 13, w uwadze: „5)” do ustępu 3-go tej pozycji cyfrę: 50% prostuje się na: 30%.

Na str. 56—57. W poz. 69: „Nawozy” — nazwa towaru kolei polskich, łotewskich i estońskich w punkcie 4 do tej pozycji po słowie: „Kieryt, kizerits, kiiseriit” włącza się nazwy towaru: „superpotas”, zaś w punkcie 8 skreśla się klasyfikację za linje kolei polskich w rubryce 6: „M/Bc, M/Bd”.

Na str. 72—73. W pozycji 82: „Pasze:” ustęp „c)” otrzymuje nowe brzmienie:

1	2		3
—	c) Siano ¹⁾ prasowane	c) Siens ¹⁾ , spiests (pre-sets)	—

Po punkcie „c)” włącza się nowy ustęp „d)” z nazwą towaru i klasyfikacją, jak niżej:

1	2		3
—	d) Słoma ze zboża ¹⁾ i roślin strączkowych prasowane	Salmi labibas ¹⁾ un pak-saugu, spiesti (preseti)	dr 5 10 15

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PI	III				9	9	9		
P1a	14a	—	B9a	—	11	11	11		
P1b	14b		B9b		15	15	15		
P1c	14c		B9c		17	17	17		

Na str. 76—77. W pozycji 90: „Ryby”, w rubryce 13, uwagę „1)” zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

„1) Przy przewozie ryb świeżych w przesyłkach zwyczajnych i pośpiesznych o wadze nie mniejszej, niż 3000 kg. na kolejach polskich dopuszcza się bezpłatny przewóz lodu w ilości 20% wagi przewożonego towaru, o ile nie jest połączony z towarem, a waga towaru podlegającego obliczeniu i waga lodu podane są osobno”.

Na tychże stronicach, w tej samej pozycji, w punkcie 3 włącza się nowy ustęp „c)” z nazwą towaru i klasyfikacją, jak niżej:

1	2			3
	c) solone	c) salitas	c) soolatud	dr 5 10 15

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PII	I				8	10	10	7 ⁵⁾	
P2a	3a	—	—	—	9	11	11	8 ⁵⁾	
P2b	3b				10	13	12	9 ⁵⁾	
P2c	3c				11	13	13	10 ⁵⁾	

Na str. 84—85. W poz. 96: „Sierść końska i bydłęca” — włącza się estońską nazwę towaru z klasyfikacją jak niżej:

1	2	3
	Karvad, hobuse ja sarvloomade:	
	a) märjad, töötlemata ja puhastamata,	dr 5 10 15
	b) kuivad, pesemata, puhastamata,	dr 5 10 15
	c) kuivad, pestud ja puhastatud, kuid pleekimata ja vär vimata,	dr 5 10 15
	d) pleegitud voi vär, vitud	dr 5 10 15

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
								4 5 6 7	
								4 5 6 7	
								4 5 6 7	
								4 5 6 7	

Na str. 94—95. W poz. 110: „Szmaty” w rubryce 5 zamiast dotychczasowej klasyfikacji za linje kolei polskich: 12a, 12b, 12c, włącza się klasyfikację: „10a, 10b, 10c, a w rubryce 7 klasyfikację: „12a⁶⁾, 12b⁶⁾, 12c⁶⁾”, oraz w rubryce 13 włącza się nową uwagę „6)” treści następującej:

„6) Przy przewozie od wszystkich stacyj polskich oprócz granicznych. Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie, że szmaty są pochodzenia krajowego”.

Na str. 102—103. W poz. 121. „Warzywa”, w ustępie „b)” do punktu 1 w nazwie towaru dla kolei polskich i łotewskich skreśla się słowo: „cebula, sipoli”, oraz włącza się nowy ustęp „f)” z klasyfikacją, jak niżej:

1	2		3
	f) cebula	f) sipoli	dr 5 10 15

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PII	I				9	11	9		
5a ²⁾	5a	—	12a	—	11	13	11	—	
5b ²⁾	5b		12b		12	14	12		
5c ²⁾	5c		12c		13	15	13		

Na str. 106—107. Po pozycji 129 włącza się nową pozycję 129a z nazwą towaru i klasyfikacją, jak niżej:

1	2		3
129a	Wyroby bakielitowe	Izstradajumi bakelita	— dr 5 10 15

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PI	I				1	9	1		
PIa	1a	—	—	—	2	10	2		
PIb	1b				3	11	3		
PIc	1c				4	12	4		

Na str. 128—129. W pozycji 146: — „Zboże” — w punkcie 3 dodaje się po słowie „fasola” polską i łotewską nazwę towaru: „peluszką”, peluskas (Peluski).

Na tychże stronicach po pozycji 149 włącza się nową pozycję 149a z nazwą towaru jak niżej:

1	2		3
149a	Zwierzęta domowe żywe*)	Majłopi, dzivi*)	

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
									*) Patrz specjalną taryfę na przewóz zwierząt żywych podaną w załączniku 9 do Części II polsko-lotewsko-estońskiej taryfy bezpośredniej

Po pozycji 149a włącza się nową pozycję 149b z nazwą towaru i klasyfikacją jak niżej:

1	2		3
149b	Żarówki elektryczne	Kvelspuldzes, elektriskas	— dr 5 10 15

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PI	I				2	9	2		
PIa	1a	—	—	—	3	10	3	—	
PIb	1b				4	11	4		
PIc	1c				5	12	5		

Na str. 136, w załączniku 2 do Części II taryfy skreśla się nazwę stacji: „Horodźki” oraz włącza się na str. 138 w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Wołożyn”.

Na str. 144, w załączniku 7 do Części II taryfy, skreśla się nazwę stacji: „Karolina” wraz ze wszystkimi danymi, zaś przy st. Katowice dotychczasową nazwę składu „Herman Kraemer i t. d.” skreśla się i zastępuje nową nazwą następującą: „Śląska sortownia oraz handel złomu i metali, dawniej Herman Kraemer Katowice”.

Po załączniku 8 do części II taryfy włącza się nowy załącznik „9”, jak niżej:
Załącznik 9 do Części II taryfy.

Taryfa

na przewóz luzem żywych zwierząt domowych w przesyłkach wagonowych ze stacji kolei lotewskich tranzytem przez Polskę.

§ 1. Ogólne przepisy.

1. Opłaty i stawki przewozowe niniejszej taryfy, obowiązują tylko przy przewozie zwierząt, wyszczególnionych w § 2.

2. Przesyłkom żywych zwierząt powinien towarzyszyć wyznaczony przez nadawcę dozorca, który ma dozorować je od stacji nadania do stacji przeznaczenia. Na każdą przesyłkę może być wyznaczony nie więcej, jak 1 dozorca na jeden wagon i nie mniej, jak 1 dozorca na 4 wagony.

3. O wyznaczeniu dozorca i o żądaniu przejazdu jego, w wagonie nadzorowanym, nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym odpowiednie oświadczenie ze wskazaniem imienia i nazwiska dozorca, oraz numer jego paszportu i przez kogo wystawiony. Na podstawie takiego oświadczenia stacja nadawcza wydaje dozorcę poświadczenie, które służy mu za legitymację przy przewozie przesyłki.

4. Obowiązkiem dozorca żywych zwierząt jest opiekowanie się nimi w drodze, aby były nakarmione, napojone i wogóle czuwać nad porządkiem podczas przewozu zwierząt. W przypadkach potrzeby przeładowania żywych zwierząt dozorca ma wykonać te czynności swoimi środkami. Za zmianę zestawów kołowych pobiera się opłatę przewidzianą w taryfie.

Dozorcy mają zajmować wskazane im przez kolej miejsce w pociągu jeżeli nie jadą w nadzorowanym wagonie.

5. Paszę potrzebną do karmienia zwierząt w drodze, potrzebne przybory ładunkowe dla ich ochrony, uzdźwignice do wiązania i prowadzenia, jak również potrzebne dery, opony do ochrony zwierząt od wpływów atmosferycznych lub przed chorobą, tudzież ręczny bagaż dozorców zwierząt, którego waga dla każdego dozorców nie może przekraczać 25 kg., przewozi się bezpłatnie w myśl ustępu h) punkt 4 Części I taryfy, o ile przedmioty te przewożono w tym samym, co i zwierzęta w wagonie. Dozorcy zwierząt mają obowiązek sami dozorować powyższe przedmioty.

6. Przejazd dozorców towarzyszących przesyłkom zwierząt żywych, zajmujących miejsce w pociągu towarowym lub w pociągu osobowym w wagonie kl. III odbywa się na kolejach polskich bezpłatnie. Na kolejach łódzkich pobiera się opłatę za przejazd dozorców według ceny biletu III klasy ogólnej taryfy osobowej.

7. Nadawca powinien zastosować się do przepisów policyjno-weterynaryjnych, obowiązujących w państwach wysłania, przeznaczenia i przejścia tranzytem przesyłki. W tym celu, winien on dostarczyć wszelkich niezbędnych dokumentów, mających towarzyszyć przesyłce.

8. Za urodzone zwierzęta w drodze żadnych opłat nie pobiera się.

9. Taryfa niniejsza nie ma zastosowania:

- a) do przesyłek składających się ze zwierząt, za które przewoźne oblicza się według różnych stawek i klas taryfowych;
- b) do przesyłek przewożonych w wagonie o dwu i więcej podłogach.

Jeżeli cała przesyłka nie może być wysłana na podstawie postanowień i opłat przewozowych niniejszej taryfy, to taryfa ta nie ma zastosowania.

Pozatem obowiązują przepisy kolei uczestniczących w przewozie.

§ 2. Obliczanie przewoźnego.

Na kolejach polskich.

1) Obliczanie przewoźnego odbywa się na następujących zasadach:

- a) za ilość metrów kwadratowych powierzchni podłogi użytego wagonu,
- b) miarodajną do obliczenia przewoźnego jest powierzchnia podłogi, uwidocziona na bocznej ścianie wagonu.

Jeżeli na wagonie brak jest napisu z podaniem powierzchni podłogi, powierzchnię oblicza się mnożąc długość pudła wagonowego przez jego szerokość.

2) Stawki przewozowe za przestrzeń od granicy Państwa pod Turmontem do granicy Państwa pod Zebrzydowicami, wynoszą:

- a) za konie, źrebięta.....3,746 jednostek taryfowych za 1 m²,
- b) za bydło rogate duże, cielęta, świnie, prosięta, owce i jagnięta.....3,411 jednostek taryfowych za 1 m².

Opłaty te obowiązują przy przewozie zwierząt w przesyłkach zwyczajnych i pośpiesznych, przewożonych pociągami ruchu towarowego.

Za przesyłki pośpieszne, przewożone na żądanie nadawcy wyrażone w liście przewozowym, pociągami ruchu osobowego przewoźne podwyższa się o 25%.

U l g a s p e c j a l n a. Za przewóz żywych zwierząt wyżej wymienionych tranzytem przez Polskę w ilości najmniej 35 wagonów, przez jednego nadawcę w czasie do dnia 31 grudnia 1935 r. stosuje się za przestrzeń od granicy Państwa pod Turmontem do granicy Państwa pod Zebrzydowicami następujące zniżone opłaty przewozowe:

- za zwierzęta, wyszczególnione pod punktem a) — 3,087 jednostek taryfowych za 1 m²,
- za zwierzęta, wyszczególnione pod punktem b) — 2,818 jednostek taryfowych za 1 m².

Zniżki te będą stosowane w drodze zwrotu od uiszczanego przewoźnego pierwotnie obliczonego na podstawie opłat normalnych.

Reklamacje o zwrot różnicy powinny być wnoszone przez nadawców do Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Krakowie najdalej do dnia 31 marca 1936 r. z dołączeniem wtórników odnośnych listów przewozowych.

Na kolejach Łotewskich.

Przewoźne oblicza się za następujące wagi jednostkowe i klasy taryfowe z uwzględnieniem przepisów o obliczaniu przewoźnego, podanych w § 8 Części II Taryfy bezpośredniej:

Rodzaj zwierząt	Waga podlegająca obliczeniu	Klasy taryfowe najmniej za:		
		5000 kg.	10000 kg.	15000 kg.
Konie, źrebięta ponad 1,42 m. wysok.	za sztukę 1500 kg.	14	15	16
Żrebięta od i poniżej 1,42 m. wysok.	„ 1000 kg.	14	17	18
Bydło rogate, duże	„ 1000 kg.	14	17	18
Cielęta	„ 250 kg.	14	16	17
Swinie, prosięta	„ 250 kg.	14	16	17
Owce i jagnięta	„ 250 kg.	14	17	18

Przy przewozie przesyłek pośpiesznych pociągami ruchu towarowego albo osobowego przewoźne podwyższa się o 50%.

Na str. 145 — 152. W spisie towarów włącza się w alfabetycznym porządku następujące towary:

Baterje elektryczne	36	14.
Elementy galwaniczne	18a	34.
Wyroby z bakielitu	129a	106
Żarówki elektryczne	149b	128.
Zwierzęta domowe, żywe	149a	128.
Radioaparaty	2	14.
Nafta surowa	65a	50.
Krew zwierzęca	37a	40.
Centrale telefoniczne	2	14.

W części III taryfy.

Na str. 90. Dotychczasową tablicę opłat do taryfy wyjątkowej N. 4 zastępuje się nową tablicą, jak niżej:

Tablica opłat do taryfy wyjątkowej N. 4.

Do punktu granicznego pod Turmontem	A	B	C	D	
	Opłaty w jednostkach taryfowych za 100 kg z obliczeniem przewoźnego najmniej za:				
	10000 kg.	10000 kg.	15000 kg.	10000 kg.	10000 kg.
Od stacyj					
Borysław	0,720	0,794	0,720	0,548	0,434
Drochobycz	0,688	0,762	0,688	0,515	0,402
Dziedzice	0,517	0,591	0,517	0,351	0,238
Głęboka	0,545	0,657	0,545	0,348	0,252
Gorlice	0,571	0,689	0,571	0,362	0,261
Iwonicz	0,571	0,689	0,571	0,362	0,261
Jaśło	0,587	0,661	0,587	0,421	0,307
Jedlicze	0,590	0,664	0,590	0,424	0,311
Katowice Ligota	0,517	0,591	0,517	0,351	0,238
Krosno	0,594	0,668	0,594	0,427	0,314
Lesko Łukawica	0,571	0,689	0,571	0,362	0,261
Limanowa	0,545	0,619	0,545	0,379	0,266
Lwów Podzamcze	0,623	0,697	0,623	0,457	0,343
Marcinkowice	0,583	0,703	0,583	0,369	0,266
Skawina	0,554	0,669	0,554	0,353	0,255
Stróże	0,562	0,678	0,562	0,358	0,258
Trzebinia	0,528	0,603	0,528	0,362	0,249
Ustrzyki	0,627	0,701	0,627	0,461	0,347
Zagórzany	0,577	0,651	0,577	0,411	0,297

Taryfa Towarowa
Polskich Kolei Wąskotorowych

Część II (taryfy wyjątkowe)

Kolej Zwierzyniec-Biłgoraj

Taryfa wyjątkowa Nr. 6

Obowiązuje od dnia 1 września 1935 r.
(Dz. T. i Z. K. z r. 1935, Nr. 38 poz. 469)

Taryfa wyjątkowa Nr. 6.

1. Przedmiot. Towary wyszczególnione w poz. od 1 do 543 K. t.
2. Obszar ważności.

Od stacji Zwierzyniec Wąsk. do stacji Zwierzyniec wąsk. i odwrotnie.

3. Opłaty. Według niżej podanej tabeli opłat.

Tabela opłat.

Za odległość kilometrów	K l a s y p r z e s y ł e k									
	drobnicowej		wagon,	drobnicowej		w a g o n o w y c h				
	Pa	Pb	Pc	Ia	Ib	1	2	3	4	Z
	z obliczeniem przewoźnego najmniej za:									
	wagę rzeczyw.	1000 kg.	3000 kg.	wagę rzeczyw.	1000 kg.	3000 kg.	3000 kg.	3000 kg.	3000 kg.	groszy za 1 m ²
g r o s z y z a 1 0 0 k i l o g r a m ó w										
1—5	27	26	17	23	22	13	12	10	8	49

4. Warunki stosowania.

Ogólne. Niniejsza Taryfa wyjątkowa nie ma zastosowania do przesyłek w komunikacji sąsiedzkiej z kolejami normalnotorowymi.

Taryfa wyjątkowa Nr. 6

1. Przedmiot: Towary wyszczególnione w poz. od 1 do 543 K. r.
 2. Obszar ważności:
 3. Opłaty: Według niżej podanej tabeli opłat.
- Od stacji Zwierzyniec Wiśń węg. do stacji Zwierzyniec węg. i odwrotnie.

Tabela opłat

1-5	Klasa przesyłek									
	wózami		drobnicowej		ważon.		drobnicowej		wagónowych	
	Pa	Pb	Pa	Pb	Pa	Pb	Pa	Pb	Pa	Pb
	z obliczeniem przeważnego najmniej za:									
wagę		wagę		wagę		wagę		wagę		
1000 kg.		3000 kg.		1000 kg.		3000 kg.		3000 kg.		
1 m ³		1 m ³		1 m ³		1 m ³		1 m ³		
Groszy za 100 kilogramów										
27	26	17	23	23	13	13	13	10	8	49

4. Warunki stosowania

Ogólne. Niniejsza Taryfa wyjątkowa nie ma zastosowania do przesyłek w komunikacji sąsiedzkiej z kolejami normalnotorowymi.

Taryfa Towarowa Polskich Kolei Wąskotorowych

Część II (taryfy wyjątkowe)

Kolej Kalisko-Turecka

Taryfy wyjątkowe Nr. 18 i 19
Obowiązują od dnia 15 września 1935 r.
(Dz. T. i Z. K. z r. 1935, Nr. 38 poz. 469)

Taryfa wyjątkowa Nr. 18.

1. Przedmiot. Przesyłki drobnicowe zwyczajne.
2. Obszar ważności. Od i do wszystkich stacyj kolei prywatnej Kalisko-Tureckiej.
3. Opłaty.
Za przesyłki do wagi 500 kg., według stawek klasy I;
Za przesyłki o wadze ponad 500 kg. według odpowiednich klas wagonowych podanych w Rozdziale III Tar. Tow. Część I.

Taryfa wyjątkowa Nr. 19.

1. Przedmiot. Wapień palony z poz. 84 K. t.
Cementy mielone wszelkich nazw (portlandzki, romański, żuźlowy, szlakowy, glinowy) naturalne, sztuczne, mieszane (siccofix) z poz. 86 K. t.
2. Obszar ważności. Od i do wszystkich stacyj kolei prywatnej Kalisko-Tureckiej.
3. Opłaty. Według niżej podanej tabeli opłat.

Tabela opłat.

Za odległość kilometrów	gr za 100 kg	Za odległość kilometrów	gr za 100 kg	Za odległość kilometrów	gr za 100 kg	Za odległość kilometrów	gr za 100 kg	Za odległość kilometrów	gr za 100 kg	Za odległość kilometrów	gr za 100 kg
1—5	26	16	31	26	36	36	41	46	46	56	50
6	26	17	32	27	37	37	42	47	47	57	52
7	28	18	32	28	37	38	42	48	47	58	52
8	28	19	34	29	38	39	43	49	48	59	53
9	29	20	34	30	38	40	43	50	48	60	53
10	29										
11	29	21	34	31	38	41	43	51	48		
12	30	22	35	32	40	42	44	52	49		
13	30	23	35	33	40	43	44	53	49		
14	31	24	36	34	41	44	46	54	50		
15	31	25	36	35	41	45	46	55	50		

4. Warunki stosowania. Ogólne.

